

# JÖVŐ

Taxa postala platite in numerar cont.  
apr. Nr. 59352/947.

1948 február 15 VASÁRNAP  
IV. évfolyam, 922 szám  
Felelős szerkesztő:  
PALÁSTI JÓZSEF  
Szerkesztőség: Moise Nicoara u. 1.  
Telefon: 30-87.  
Kialóhivatal: Bulv. Reg. Maria 22.  
Telefon: 20-76.

FÜGGETLEN DEMOKRATA NAPILAP

## Országos nőkongresszusra

Érkeznek vasárnap Bukarestbe az ország lányai, asszonyai. Mintha nem is száz esztendő, hanem egy egész világ választaná el a polgári társadalom első szűfrazsett-mozgalmának osztályhoz kötött élményét, a dolgozó asszonytársadalom mai világos és határozott állásfoglalásától. Többé már nem arról van szó, hogy asszonyaink kiharcolják egyenlő jogukat — hiszen ezeket valószínűleg a népi demokrácia — hanem arról, hogy hogyan őrzik meg és védelmezik meg e jogukat. A teljes szervezeti egység felé menetel az ország dolgozó társadalmát és a munkásegység megvalósulása után a nők és az ifjak is közös eszméi fedői alá kerülnek nemzetiségre, vallásra, foglalkozásra való tekintet nélkül.

A történelem: szenvedésekkel teli év. Századaiban a nő kettős terhet viselt. Szolgálatossága, megraboltsága kétszeres volt és önön könnyeit az apák, férjek és fiak szenvedése dagasztotta. Ez a múlt telve van tanulsággal a dolgozó nő számára. A női társadalom problémája nem volt és soha nem is lehetett elszigetelt probléma — ez a legfőbb és legfontosabb tanulság. Egy osztálytársadalomban a női osztályoktatottsága sem volt elkerülhető, a polgári nőmozgalmak fejlődését tehát mindenkor adályozta ez a körülmény. Más volt a dolgozó nő érdeke és más azoké, akik a kiváltságos réteg boldog előnyeit élvezték. Az uralkodó társadalom a többséget eltiporta, egyeseket pedig korumpált. E kettős uralmi eszköz terhe tette rabszolgává a női évezredek időbéklyóiban és csak a társadalmi felszabadulás hozhatta meg számára a testi-lelki szabadságot.

A kiharcolt szabadságjogok továbbfejlesztéséről és megvédéséről lesz tehát szó a Bukarestben összeülő országos nőkongresszuson. Mert ne higgyük azt, hogy akad a nő társadalmi, politikai, gazdasági, vagy szellemi helyzetének egyetlen olyan sajátossága, amely elszigetelten, mint „női probléma” megvédhető lenne a szabadságjogok elleneségeivel szemben.

Főkötös parasztasszonyok, kérgeskezű üzemi munkások és az irodák, laboratóriumok női dolgozói találkoznak Bukarestben, nemzetiségre való tekintet nélkül, hogy teljes szervezeti egységbe tömörülve állást foglaljanak a szabadságjogok és a társadalmi igazság eszméje, a béke és fejlődés gondolata mellett. A Világ nagy problémáival szemben egyetlen nagy egységbe tömörülten védelmezik a Szovjetunióval az élen a fiatal népi demokráciák a béke ügyét. Ebben a harcban a nők teljesjoga baktársak munkában és harcban egyaránt. E demokratikus békearcvonalat történő teljes azonosulásban áll a bukaresti nőkongresszus igazi jelentősége.

## A képviselőház ratifikálta a Moszkvában megkötött barátsági, együttműködési és kölcsönös segélynyújtási egyezményt

### A román-magyar egyezményt február 17-én terjesztik a parlament elé

BUKAREST: A miniszterelnökség a következő hivatalos közleményt adta ki:

Február 13-án, pénteken minisztertanács volt Groza Péter dr. miniszterelnök elnökletével. A minisztertanácsban Ana Pauker külügyminiszter beszámolt a közelmúltban Moszkvában megkötött román-szovjet barátsági, együttműködési és kölcsönös segélynyújtási egyezményről.

A minisztertanács jóváhagyta az egyezményt és felhatalmazta a külügyminisztert, hogy péntek délután terjessze a Képviselőház elé ratifikálás céljából.

Ugyancsak elhatározta, a minisztertanács, hogy a Budapestben megkötött román-magyar barátsági, együttműködési és kölcsönös segélynyújtási egyezményt február 17-én terjesztik a parlament ülése elé ratifikálás végett.

A parlament péntek délutáni ülésén úgy a román nép, mint a délkelet-európai béke szempontjából nagy jelentőségű esemény folyt le:

A Képviselőház egyhangúlag ratifikálta a Moszkvában a Román Népköztársaság és a Szovjetunió között megkötött barátsági, együttműködési és kölcsönös segélynyújtási egyezményt.

A miniszterek padsoraiban ott ültek a kormány tagjai: Groza Péter dr. miniszterelnök, Gheorghiu-Dej ipari és kereskedelemügyi miniszter, Ana Pauker külügyminiszter, Lucretiu Patrascanu igazságügyminiszter. A diplomaták páholyában megjelentek: Kavtaradze, a Szovjetunió bukaresti nagykövete, Symanski, a Jugoszláv Szövetségi Népköztársaság Bukarestben akreditált követe és Ganev, a Bolgár Népköztársaság bukaresti követe.

A szovjet-román egyezmény ratifikálásának nagy lelkesedéssel, egy-

hangúlag történt megszavazása után, a Román Népköztársaság ideiglenes elnökségének nevében Mihai Sadoveanu mondott beszédet.

BUKAREST. A Graiu Nou foglalkozik a Szovjetunió és Románia közötti gazdasági együttműködéssel és rámutat, hogy ez az együttműködés mindkét ország érdekeit szolgálja.

Románia számára — írja a lap — a Szovjetunióval való gazdasági együttműködés jelentős tényezője a gazdasági újjáépítésnek és lehetővé teszi az ország nehéziparának fejlesztését, amely tudvalevőleg az újjáépítés egyik legfontosabb előfeltétele.

A továbbiakban — hangsúlyozza a Graiu Nou, — hogy a Szovjetunió barátsága nemcsak gazdasági téren bír jelentőséggel, hanem olyan előfeltételeket teremt a vele baráti államokban, amelyek a béke biztos zálogát képezik.

## Három csoportra osztották a dolgozókat az áprilisi élelmiszer-adagolás szempontjából

Az ipar és kereskedelemügyi minisztériumban már hosszabb idő óta dolgoznak az április elsején kiadandó élelmiszerjegyek előkészítő munkálatain. A minisztérium az Országos Szakszervezeti Tanáccsal egyetértésben, a munkásokat és alkalmazottakat új csoportra osztotta fel.

Eszerint három főcsoportot létesítettek.

A különleges munkások csoportjába a következők tartoznak: bányászok, polgári repülőpilóták, mozdonyvezetők és ifjúság, koromfeketét gyártó üzemből dolgozó munkások és buvárok.

A második csoportba a nehézmunká-

sok csoportjába a következők tartoznak: vasipari, petroleumpari, földgázipari, vegyi-ipari, üvegipari, nyomdaipari, textil, szállító, papír, cellulóz, bőr-, fa-, fűrészfűrész-, élelmiszeripari munkások és napszámosok, valamint városi közüzemi munkások, a fűdő és lepra-szaniatóriumok alkalmazottai.

A harmadik csoportba tartoznak mindazok a munkások és alkalmazottak, akik nem szerepelnek a fenti két csoportban.

Az ipar és kereskedelemügyi minisztérium felhívja az ipari és kereskedelemi magánvállalatok, gyárak, intézmények, valamint alkalmazottakat foglalkoztató

műhelyek figyelmét, hogy már most kétszázéves elő a fenti beosztás szerint az új alkalmazottak és családtagjaik kimutatását. A kimutatásokat az üzemi bizottságoknak és a szakszervezeteknek is látni kell. A megyei közellátási hivatalok csak ilyen kimutatásokat fogadnak el.

## A vállalatok kötelesek alkalmazottaikról kimutatást készíteni

A minisztériumtól jött utasítás szerint valamennyi vállalat, állami vagy magánintézmény köteles február 25-ig kimutatást készíteni alkalmazottaikról és azoknak családtagjairól. A nyomtatványokat, amelyek a kimutatás elkészítéséhez szükségesek, a megyei gazdasági hivatalnál

szerkezhetik be. A kimutatások benyújtása azt a célt szolgálja, hogy megállapítsák: valamennyi dolgozó hozzájutott-e a megfelelő élelmiszer-könyvhöz. Azok a vállalatok, amelyek a kimutatásokat nem nyújtják be, szabadságot követnek el.

## Egyes Munkáspárt arad megyei szervezete

a politikai nevelési osztály művészeti- és kulturális bizottsága utján

vasárnap, február 15-én. d. e. 11 órakor a Kulturpalota nagytermében

előadást rendez

Előadó:

**Mihai Paun**

előadó, tanár

„A kultura irányvonalai a Román Népköztársaságban” címmel

Előadás után művészi műsor  
**Belépés díjtan**

# A tifuszelleni hadjárat sikerét a közönségnek is elő kell segítenie

Minden gyanus megbetegedést jelentsünk be

Vasárnap kezdődik Aradon a kiftéses tifuszjárvány felezárolására megindított alaposan megszervezett hadjáratát. Az egészségügyi szakszervezethez tartozó orvosi kar és az egészségügyi segédszemélyzet teljesen felkészülten kezdi meg munkáját. Az egészségügyi miniszterium tervei alapján beindított akciót mint ismeretes a megyei főorvos irányítása alatt álló bizottság intézi, a mely a munka megkezdése előtt ismereteli a közönséggel, hogyan lehet védekezni a kiftéses tifusz ellen és hogyan

lehet felismerni a járványt kezdeti szakaszaiban.

A kiftéses tifuszjárványt kizárólag a ruhatetű terjeszti, ezért nagy gondot kell fordítani mindenkinél a napi tisztálkodásra. A hatóság minden eszközzel lehetővé teszi a feregmentesítést.

Óvakodnunk kell az olyan emberektől, akik elhanyagolt külsejüknél fogva fereggyanusak. Ne használjuk más ruháját vagy kádját és legalább hetenként egyszer váltssunk fehérneműt vagy mossuk ki alsóneműnk szappanos víz-

ben. Esténként alaposan vizsgáljuk meg fehérneműnk és felsőruhánkát vajjon nem e ferkőzött be a tetű és ha igen azonnal tegyük meg a szükséges intézkedéseket. Mossuk meg gyakran fejünket, mert a tetű igen sokszor a hajzaton veti meg lábát.

Minden gyanus megbetegedést szigorú büntetés terhe mellett mindenki köteles bejelenteni az egészségügyi hatóságoknak. A kiftéses tifusz kezdeti stádiumában hőemelkedéssel, hidegrázással vagy a testen megmutatkozó apró vörös foltokban mutatkozik. A további fejlődés során mérgezési tünetek mutatkoznak a szervezetben. A kiftéses tifusz két hétig is lapanghat az emberi szervezetben. Mindenkinél kötelessége tehát közölni a hatóságokkal, amennyiben ilyen gyanus megbetegedésekről tudomást szerez.

## Hogyan történik a fényüzési és forgalmi adó fizetése

A pénzügyigazgatóság közli, hogy azok a vállalatok, amelyek a fényüzési és forgalmi adót félhaviként fizetik, az adófizetést a következő módon kell, hogy eszközöljék:

A hónap 16—30 között történt eladásai után a következő hónap első tíz napján kell befizetni a forgalmi, illetve a fényüzési adót.

A hónap 1—15 napjainak eladásait után a vonatkozó adót a következő hónap 16—25 között kell befizetni.

A forgalmi és fényüzési adó fizetésének elmulasztását az adóeltilkodási törvény szakaszai alapján 4 évtől 12 évig terjedő fogsággal büntetik.

Azok a cégek, amelyek a vonatkozó félhónap alatt nem eszközölték eladásukat mutassák be forgalmi adókönnyítőt, a városi cégek a pénzügyigazgatóság forgalmiadó osztályánál, míg a vidékiek a kerületi ellenőrnél. Ugyanakkor mutassák be a vásárlásokra és eladásokra vonatkozó számlákat, valamint az eladási bönöket is.



## Gül Baba és a Leányvásár

a színház vasárnapi műsorán

Az aradi színház vasárnap délelőtt 11 órai kezdettel munkásságát előadásban hozza színre az évad egyik legnagyobb sikerű darabját, a „Gül Babát”. Martos és Huszka gyönyörű operettje eddig minden előadásán telt házat vonzott. Délután 3 órakor a „Leányvásár” világsikerű Jakobi Viktor nagyoperettet játssza a társulat. A primadonna szerepet ez-

úttal Horváth Eta alakítja, partnere Rappert Károly.

Vasárnap délután 6 órakor az „Oameni pe un sloi de ghiata”, majd este 9 órakor a „Lengyelvér” kerül színre.

Hétfőn nincs előadás. Kedd este 6 órakor a „Leányvásár” képezi a színház műsorát.

## Az „Emberek a jégtáblán” sikere

A román színészek szép előadásban hozták ki W. Werner cseh író érdekes színművét

A román színészek péntek délután teljes siker jegyében mutatták be W. Werner kiváló cseh író „Oameni pe un sloi de ghiata” (Emberek a jégtáblán) című színművét. W. Werner színművének cselekménye 1923—24-ben játszódik le az új Csehszlovákiában és érdekes módon állítja szembe a régi és az új nemzedéket. Éles meglátással mutat rá a múlt hibáira és nagyszerűen érzékelteti a haladás felé vágyó ifjúság élni akarását. A társulat díszletre-méltó ügyekezettel, szép előadásban hozta ki az érdekes színművet, amelynek rendezője, Podhorschi George valóban kitűnő munkát végzett. A darab főszerepét is ő játszotta nagyszerű alakítókézséggel. Mellette Astra Lumichovschi, Sorin Lepa, Zaharia Volhea, Lenuta Campeanu-Adah és a többiek törekvő játékkal járultak a sikerhez.

Az „Oameni pe un sloi de ghiata” (Emberek a jégtáblán) szombat délután 3 órakor is műsorra kerül és vasárnap este 6 órakor. Szombat este 6 órakor, valamint vasárnap este 9 órakor a nagyszerű „Lengyelvér” képezi a színház műsorát.

## Élénk érdeklődés

Lya Hubic és Kallós József aradi hangversenye iránt Szombat délután az Aradban, vasárnap este a Minorita Kultúrházban énekel a kolozsvári opera két kitűnő művésze

A kolozsvári operaház két kitűnő művésze, Lya Hubic szopránénekes-

nő és Kallós József tenorista — mint ismeretes — szombat és vasárnap este Aradon adnak hangversenyt. Szombaton az Aradus helyiségében, vasárnap este 7 órai kezdettel a Minorita Kultúrházban énekel Lya Hubic és Kallós József, akiknek gazdag műsorán az operairodalom leg szebbjei szerepelnek. Ugy a szombati Aradus, mint a vasárnapi Minorita Kultúrházban tartandó hangverseny iránt élénk érdeklődés nyilvánul meg.

## Paun Mihai tanár előadása a Kulturpalotában

A művészet új irányairól tart előadást vasárnap délelőtt 11 órai kezdettel a Kulturpalotában Paun Mihai tanár. A nagyfelkészültségű előadó érdekes érveléssel mutat arra, hogy amíg a kapitalista rendszerben a művészet és a civilizáció külön utakon járt, addig az új, szocialista társadalomban ez a kettő együtt és párhuzamosan halad. Az érdekesnek ígérkező, időszerű előadás után művészi műsor lesz.

## Nagy érdeklődés előzi meg a Zsidó Kulturpalotában

Az aradi Zsidó Demokrata Bizottság vasárnap délután 5 órai kezdettel tartja első kultúrdélutánját, amelynek előadója Korda István lesz. „A zsidók helyzete a Román Népköztársaságban” címe az előadónak, amely közelről érinti és érdekelheti Arad zsidóságát. Az időszerű előadás után Stern Pálma, a kiváló aradi zongoraművész ad hangversenyt. Műsorán Liszt „Gno. menreigen” és Debussy „Prelud”-eje szerepel. Ezután Blaga Tiberiuné énektanárnő két legjobb tanítványa, a Weisz-nővérek énekelnek.

## Kolb Ödönne visszaálmodta a „hitleri paradicsomot” és véresre vert egy munkásnőt — egy kakas miatt

Kolb Ödön kisszentmiklósi malomtulajdonos felesége, Kolb Matild még ma is azt hiszi, hogy jogában áll testi fenytéket alkalmazni mind azokkal szemben, akik megsavartják nyugalmát.

Az aradi földmunkás szakszervezethez érkezett feljelentés szerint Kolb Matild néhány nap előtt véresre verte Schlekner Suzana munkásnőt.

Jellemző, hogy milyen okból kifolyólag: Az történet ugyanis, hogy Schlekner Suzana, aki Kolbné szomszédságában lakik, amikor meglátta, hogy a kakasok Kolbné udvarán öszszeverekedtek, rendet akart teremteni a viaskodó állatok között és közben az egyik kakast megütötte. Kolb Matild ezt meglátta és annyira felháborodott, hogy a munkásnőt agyba-főbe verte.

A munkásnő orvosi segítséget vett igénybe, sérüléseiről bizonyítványt állítottatott ki, egyben pedig

feljelentést is tett Kolbné ellen a kisszentmiklósi csendőrségen, ahol az ügyet még nem vizsgálták ki. Az aradi földmunkás szakszervezet a maga hatáskörében megtette a szükséges lépéseket, hogy a tetteleg bántalmazott munkásnőt védelmébe vegye.

Kolb Matild embertelen eljárása nagy visszatetszést keltett az egész községben, annál is inkább, mert köztudomású, hogy Kolb-család múltbeli magatartását mindennek mondható, csak demokratikusnak nem.

Ugylátszik azonban, hogy Kolb Matild talán úgy gondolja, hogy még mindig Hitler eszímás legényei az urak Kisszentmiklóson, tehát megvan a lehetősége annak, hogy továbbra is megtorlás nélkül maradjon. ha a dolgozókkal brutálisan jár el. Reméljük, hogy ebből a „kakas-ügyből” kifolyólag meg fog szőzödni az ellenkezőjéről.

**DANLOC** Kerékaorgumik mélyen **VERES-nél** leszállított áron

A R A D, Bul. Regale Ferdinand 9. szám  
TELEFON: 29-76

**FORUM** Előadások: 2.30, 4.30, 6.30 és 8.30 | **CORSO** Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor

Ma először: **Olthatatlan vágyak**  
**BETTE DAVIES**  
**PAUL HENREID**

Pénztár nyitva délelőtt 11 órától

**OMNIA (volt ROYAL) Ma:** Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor

**Az új nemzedék fiai**

Louise Carletti, Gilbert Gil, Pierre Larquey és 80 gyermek  
Szébb, jobb és kiválóbb, mint a „Fiúk városa”

# A Szovjetunió kormánya, az amerikai rágalomokra adott válaszul, közzétette a Németország és a nyugati szövetségesek közötti kapcsolatok bizonyítékait

A szovjet tájékoztató iroda közleménye

## II.

A már említett gyűjtemény közlésével egyidejűleg,

mint büvös karnagy jetadására, új rágalom- és sértegetéskampány indult meg az Egyesült Államokban és a tőle függő államokban az 1939-ben megkötött és állítólag a nyugati hatalmak ellen irányuló szovjet-német meg nem támadási szerződéssel kapcsolatban. Így tehát semmi kétség többé afelől, valójában milyen célt szolgált a Szovjet unió és Németország között 1939-41 évi kapcsolatokról szóló okmányok közlése Amerikában.

Nem az a cél, hogy tárgyilagosan bemutassák a történelmi eseményeket, hanem, hogy kiforgatott képet jessenek, hogy rágalmazzák a Szovjetuniót.

Alá akarják ásni a Szovjetuniókat, mint a támadó és demokrátaellenes erők kei szembezálló, valóban és törhetetlenül demokratikus harcának a tekintélyét.

— Ez a magatartás megfelel annak a felfogásnak, amely jellemzi az angol-amerikai országok vezető köreit a szövetségesek közötti kapcsolatok jellegét illetően.

E felfogás, a szövetségesek közti becsületes és őszinte kapcsolatok és a kölcsönös támogatás helyett, azt a politikát követi, amely minden eszközt felhasznál — egészen a rágalmazásig — hogy gyöngítse a szövetséget.

minden eszközt igénybevesz saját szükségletű érdekeiért és saját pozíciójának erősítésére a szövetséges hátrányára.

— Ugyancsak nem kell szem elől téveszteni az Egyesült Államok vezető köreinek azt az igyekezetét, hogy a Szovjetunió elleni rágalomhadjáratukkal aláaknázzák a saját országbeli hatalmú körök befolyását, miután ezek a körök a Szovjetunióval való kapcsolatok megjavításáért ezáltal sikra.

Az amerikai hatalmú körök elleni támadások kétségtelenül azt célozzák, hogy aláássák azok befolyását az 1948 őszi tartandó elnökválasztásnál.

A szovjetiroda közleménye ezután kiemeli, hogy a hitlerista diplomácia a maga szempontjából és használatára gyártott okmányokat, tehát ezeket közlés előtt ellenőrizni kellett volna. Még a France Presse, a francia kormány sajtóügynöksége is beismerte, hogy a hitlerista dokumentumoknak a Szovjetunió tudta nélküli közlése „nem mindenben felel meg a morális diplomáciai eljárásnak”.

A hitlerista okmányok egyoldalú és ellenőrzés nélküli közzététele a Szovjetunió elleni rágalmazás célját szolgálta és ezért a felelősség teljes egészében az amerikai, angol és francia kormányra hárul.

**Az amerikai trösztök és a német nagyipar bűnös kapcsolatai**

A közlemény ezután így folytatja: Mindezekre tekintettel a szovjet kormány a maga részéről kénytelen azokat a titkos okmányokat nyilvánosságra hozni, amelyek a hitlerista Németország, Anglia,

az Egyesült Államok és Franciaország kormánya közötti kapcsolatokra vonatkoznak és amelyek a szovjet kormány birtokába jutottak.

Ezeknek az okmányoknak a tartalmát a három állam kormánya eltiltotta a közvélemény elől. Elrejtették az okmányokat, mert nem óhajták azokat nyilvánosságra hozni.

Véleményünk szerint azonban a tör-

tétek után nyilvánosságra kell hozni ezeket az iratokat, hogy a történelmi igazságot meg lehessen állapítani.

A szovjet kormánynak fontos okmányok vannak birtokában, melyeket a szovjet csapatok Németország levetésére alkalmazni feleltek fel. Ezeknek az okmányoknak nyilvánosságra hozatala nagyban elő fogja segíteni, hogy a hitlerista támadás és a második világháború

## „Romániai tartózkodásunk meggyőződött bennünket arról, hogy a magyar dolgozók igaz barátai találtak a testvéri román dolgozóknak”

A román-magyar barátság jegyében búcsúztatták el az aradi álló máson a Bukarestből hazatérő magyar tiszti küldöttséget

Fehér gözfelhőt eresztve futott be a bukaresti gyorsvonat az aradi állomásra. Vezényszavak csattogtak és a peronon felsorakozott katonai díszzászád vigyázállásban meredve köszöntötte a Bukarestből hazatérő háromtagú magyar tiszti küldöttséget. A román demokrata hadsereg díszzászádának parancsnoka jelentést tett Lóránd Imre magyar határőralezredesnek, amely a következő magyar mondattal fejezett be: „Éljen az örök román-magyar barátság!” A demokrata román hadsereg aradi helyőrsége részéről Berchea Ioan ezredes üdvözölte az Aradon átutazó magyar katonai küldöttséget:

— Boldogan üdvözölöm a demokrata magyar néphadsereg kiküldöttét — mondotta Berchea

ezredes — abból az alkalomból, hogy romániai látogatásuk után visszatérnek hazájukba. Reméljük, hogy megelégedéssel távoznak országunkból és hogy ez a látogatás elő fogja segíteni a román és a magyar nép örök barátságát, amely a dunavölgyi népek békéjének egyik záloga.

Berchea ezredes meglehangú üdvözlőre Lóránd Imre határőralezredes, a magyar katonai küldöttség vezetője felelt:

— Mélyen meghatva távozzunk a baráti román nép országából — mondotta többek között. — Romániában tett útunk új bizonyítéka annak, hogy a két sokat szenvedett nép sohasem gyűlölte egymást. Csak idegen szolgálatban lévő uraik szították

előkezdésének és kiderülhessenek okai kiderülhessenek.

Ugyanezt a célt szolgálja „a történelmi meggyőződések” címmel megjelent történelmi jegyzet is, melyet a Szovjetunió minisztertanácsa mellett működő tájékoztató iroda adott ki. Az erre a tárgyra vonatkozó titkos iratokat rendszeresen nyilvánosságra hozzuk.

Ezek után következnek a szántókat ténnyel és adattal alátámasztott lefejtése annak, hogy kik és hogyan készítették elő a második világháborút.

A közlemény kimutatja az amerikai nagytrösztök és német nagyipar kapcsolatát, együttműködését.

Részletesen leírja, hogyan támogatta — már 1933-tól kezdve — a nyugati imperialista diplomácia a német és olasz fasizmust és hogyan tette nekik lehetővé, hogy a második világháborút kioldassák.

a gyűlöletet a két nép között. Mi a legjobb benyomással távozzunk Romániából és biztosak vagyunk abban, hogy a román és magyar nép között igaz barátság uralkodik.

Romániai tartózkodásunk alatt meggyőződöttünk arról, hogy a magyar dolgozók igaz barátai találtak a testvéri román dolgozóknak.

Ezután Gutbród Pál, az MNSZ megyei sajtófelelőse az aradi demokratikus magyarság nevében üdvözölte a magyar katonai küldöttséget. Az aradi MNSZ nevében örömmel üdvözlöm a magyar hadsereg kiküldöttét — mondotta, — mert nem idegen célok érdekében, rombolni jöttek ide, hanem a dolgozó magyar nép fiainak megbízásából szorosabbra fűzni a két nép közötti barátságot. Gutbród Pál üdvözlőre ugyancsak Lóránd alezredes válaszolt, beszédében kihangsúlyozva, hogy szeretettel üdvözli az aradi magyarságot, akik egy szabad ország szabad fiai. A kölcsönös üdvözlések után a magyar katonai küldöttség tagjai kezét szorítva román bajtársaikkal búcsúzni kezdtek. Kölcsönösen elhangzott a „La revedere” a magyar tisztek és a „Vizionlátásra” a román tisztek ajkán és érezték, hogy nem örökre búcsúztak el egymástól, mert a két nép ezután nem különvált, elszigetelve egymástól, hanem baráti jobbot nyújtva együtt haladnak tovább a béke, a megértés és a testvéri szeretet napsugaras útján. A vendégeket magával vivő vonat a magyar himnusz hangjai és sűrű „Éljen a román-magyar barátság!” kiáltások közepette gördült ki az aradi állomásról. — Kása János

— A MAGANTISZTVISELŐK SZAKSZERVEZETE felhívja tagjait, hogy a kik szövetségi könyvelési kurzuson részt akarnak venni, jelentkezzenek a szakszervezet helyiségében Bulv. Republicei 19, szombat, február 14 délig. A kurzus díjmentes.

**Férfifehérem li varrodámat megnvitottam.**

Vallalok munkát hozott anyagból elsőrendű kivitelben, legmérsékeltebb áron.

Szíves pártfogást kér:

**SZIRBUCZ KATÓ** ARAD, Nicu Filipescu 49 (volt Flórián-utca)

**SAVOY : 23-22** 3. 5. 7 9. Ma! Premier!

Michele Morgan, Claude Dauphin, Jules Beery

a francia produkció legújabb filmjében

**A „SORS IRONIAJA”**

Egy leány harca két férfi szerelméért.

U: hirdető!

**URANIA** Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor

MA premier!

Az első Szovjet kalandor film!

**Támadás a karaván ellen**

Fősz. **N. CEREASOV**

Ez a film érte el a fővárosban a legnagyobb sikert.

Ezt a filmet mindenkinél látnia kell!

**AMEFA nagy műsoros bál febr. 14-én.**

**a Munkakamara összes termeiben**

## A munkásosztály és a hadsereg együttműködésének szellemében

az aradi CFR-szakszervezet és főműhely dolgozói pártfogásukba vették a vasúti csendőrkörzet kirendeltségét

Felemelő ünnepség keretében helyezte pártfogása alá az aradi CFR szakszervezet és a főműhely munkássága az itteni vasúti csendőrkörzet kirendeltségét. Az ünnepséget, amelyen megjelentek az aradi CFR csendőrség tagjai és a CFR szakszervezet kiküldöttei, Rosca Stefan, a CFR szakszervezet nevelő osztályának felelőse nyitotta meg, ismertetve az ünnepség céljait. A megnyitó beszéd után Taciulescu Mihail kapitány, a temesvári CFR csendőrszárnyparancsnokság nevelési osztályának küldötte szólalt fel. Rámutatott arra, hogy a Szovjetunióban is pártfogolja és támogatja a szovjet munkásság a hősi Vörös Hadsereget. Ennek tudható be a szovjet hadsereg legyőzhetetlen ereje. Hangsúlyozta, hogy a román munkásosztály és a hadsereg barátságának elmélyítése nagymértékben hozzájárul a fiatal Román Népköztársaság megerősítéséhez és újjáépítéséhez. Ezután Marinescu Aurel, a CFR szakszervezete képviselőjében szólalt fel. Vá-

szólta azt a nagy fejlődési folyamatot, amelyet a demokratikus Románia augusztus 23 után megtett. A hadsereg és a munkásosztály haladjon együtt, a népi demokrácia megerősítése jegyében. A CFR főműhely munkássága részéről Ciurariu Ioan, a főműhely üzembizottságának tagja szólalt fel. Ismertette a vasúti munkások áldozatkész erőfeszítéseit a termelés emelésének előmozdításában. A hadsereg, amely az ország egyik alapja, együtt kell működjék a munkássággal az ország újjáépítésében. A CFR csendőrség részéről Vesa Ioan közcsendőr szólott. Biztosította a munkásságot, hogy a demokratikus CFR-csendőrség megértette feladatának fontosságát és vállalja a küzdelmet a munkássággal vállalva a román demokrácia megszilárdításáért. Az aradi CFR-csendőrség parancsnokságának üdvözlését Gaina Iulian törzsőrmester tolmácsolta, az együttműködés szellemében. Végül Precup Gheorghe állományfőnök szólott az egybegyűltekhöz.

## Milyen szempontoknak kell érvényesülniük a jó falluiság megszerkesztésénél

A Fém munkás Szakszervezet nyerte a falluiságverseny első díját

A Megyei Szaktanács kultúracsoportha falluiságversenyt rendezett. A verseny első része január 1-én, második része január 21-én ért véget. A versenyben résztvevő újságok falluiságjait a Megyei Szaktanács székházában állították ki.

A bírálóbizottság a kiállított falluiságok értékelésénél elsősorban azok külalakját, a szerkesztés technikáját és esztétikai beállítottságát mérte fel.

Tekintetbe vette, hogy az egyes falluiságok milyen problémákat vetettek felszínre és hogy ezek milyen mértékben domborítják ki az üzem termelési és kezdeményezési érdekeit.

Azt is tekintetbe vették, hogy a kiállító szakszervezet létszámához viszonyítva, hány munkatárs készítette el a falluiságot.

Megállapítást nyert, hogy sok szakszervezet megértette feladatát és jó falluiságot szerkesztett. Voltak azonban fogyatékosak is. A CFR-nél dolgozó ifjúmunkások és a magántisztviselők falluiságja nem foglalkozott szakmai problémákkal, hanem

csak általános jellegű kérdéseket vetett felszínre, az illusztrációként szereplő fényképek, vagy gúnyrajzok pedig csak az ország külpolitikai és belpolitikai életét szemléltették.

A bírálóbizottság döntése ezért meglepetéseket hozott. Első meglepetés az volt, hogy

a Fém munkások Szakszervezetének falluiságja nyerte meg az első díjat. Ennek a falluiságnak a szerkesztőbizottsága helyesen fogta fel tennivalóját, amikor olyan cikkeket, termelési ábrákat és fényképeket hozott, amelyek az üzemek belső életével foglalkoznak.

A második díjat az Astra nyerte el, amelynek falluiság szerkesztőbizottsága nagy körültekintéssel végezte munkáját. A harmadik díjat a CFR pontos előírások szerint elkészült falluiságja, a negyedik díjat pedig a Tanítók Szakszervezete nyerte el.

Ugy a verseny, mint a kiállítás pozitív eredményeket hozott olyan értelemben, hogy a kiállítóknak alkalomuk volt egymástól tanulni a jól bevált falluiságformákat.

## Kézzel rajzolt ezerlejest találtak

A Nemzeti Bank aradi fiókja jelentést tett a rendőrség bünyügyi osztályán, hogy a pénztár ellenőrzésénél hamis ezer lejest találtak. Az ezer lejest, amit mellékeltek a feljelentéshez — kézzel rajzolta a hamisító. A rendkívüli precíz kézimunka megévesztésig hasonlít a valódi ezer lejeshez és csak amikor jobban szemügyre veszik, vehető észre, hogy kézzel rajzolták. A színézése is megtévesztő. A hamis bankjegy W 0057 és No. 0999 sorszámot viseli. Megálfa-

pítást nyert, hogy a kézzel rajzolt ezer lejes az aradi főpóstáról került a Nemzeti Bank pénztárába. Érdekes, hogy a közelmúltban az adóhivatal főpénztáránál fizettek ilyen megtévesztően jól hamisított, kézzel rajzolt ezer lejessel, amely, mint most kiderült, hasonló sorszámmal van ellátva. Bizonyos, hogy a két hamis pénzjegy egy helyről származik. A rendőrség bünyügyi osztálya széleskörű nyomozást indított.

## SPORT

### Farkas Gizi és Angelica Rozeanu drámai küzdelme a döntőbejutásért

Az asztaltenisz világbajnokság legérdekesebb mérkőzését vívta a román és a magyar versenyző. A női egyes döntőt Farkas Gizi nyerte

LONDON. A napok óta tartó asztaltenisz világbajnokság női egyes számában a világ két legjobb hölgyversenyzője a román Angelica Rozeanu és a magyar Farkas Gizi az elődöntőbe kerültek szembe egymással. Ez az elődöntő küzdelem sokáig emlékezetes lesz az asztali tenisz kedvelői között. Mindkét hölgyjátékos világlklasszis és az elődöntő küzdelmet óriási érdeklődés előzte meg.

Az elődöntőben Angelica Rozeanu könnyen nyerte a két első szettel 21:9 és 21:13 arányban, a harmadikban 21:9-re vesztett. A negyedik szettben a román bajnoknő előbb 10:7-re, majd 18:6 arányban vezet és ekkor Farkas Gizi több „ütése” bejön és a világbajnokságot védő magyar versenyzőnő végül is 21:18-ra nyerte ezt a szettet.

A nyert szettarány most 2:2 és következik az ötödik, a döntő szett: a teremben az izgalom tetőfokra hág. A más asztaloknál küzdő versenyzők egyetlen asztal köré csoportosulnak, ahol a román és a magyar versenyző utolsó erőfeszítéseket tesz, hogy a mérkőzést eldöntse. A nézők lélegzétviasszafojtra figyelik a világ két legjobb női versenyzőjének harcát.

A küzdőfelek felváltva vezetnek is, így érkeznek el 19:19 állásig. Most óvatosan játszanak és tartózkodnak a „lejtésektől”. A játékvezető figyelmezteti őket, hogy még két perc a játékidő. Farkas Gizi vezetést szerez 20:19 a magyar versenyzőnő javára Angelica Rozeanu azonban kiegyenlített Most 20:20 a játék állása, majd a román színek képviselője vezet 21:20-ra, de Farkas Gizi sikeresen kiegyenlített, a verseny állása 21:21.

A játékszabály szerint ilyen hosszúra

nyílt küzdelem esetén (egy szett 20 percig tarthat) a versenybíróknak figyelmeztetnie kellett volna a küzdő feleket, hogy még 5 perccel hosszabbít és ebben az esetben, ha az öt perccen belül egyik vagy a másik vezet akár egy ponttal is (a szettet egyébként két pont különbséggel kell megnyerni), úgy a vezetőt nyilvánítják győztesnek, amennyiben pedig 21:21 marad az idő lejárta után, úgy a mérkőzést megsemmisítik. A mérkőzés azonban folyik

és a bíró nem figyelmeztette a fontos szabályra a küzdő feleket. Angelica Rozeanu előbb 22:21-re, majd 23:22-re és 24:23-ra vezet.

A helyzet az, hogy amennyiben a bíró tekintetbe vette volna a szabályokat, a román versenyzőnő már megnyerte volna a versenyt.

A küzdelem határidőn túl is folytatódott és végül 29:27-re Farkas Gizi nyerte meg, aki jobban tudott uralkodni idegen a rendkívül változatos harcban.

A mérkőzés befejezése után a román kiküldött megövi az elődöntőt és a szűri csak az újrajátszásnak adott helyet. A megismételt elődöntő mérkőzésen Farkas Gizi 23:21, 21:10, 21:14 arányban győzte le a román bajnoknőt és bekerült a döntőbe, ahol az angol Thomas Dace versenyzőnőrel szemben három szettben legyőzte és megvédte világbajnokságát.

A férfi egyes döntőjét meglepetésre a múlt évi világbajnokkal, a csehszlovák Vanával szemben az angol színekbea indult Bergmann nyerte meg.

Szakértők megállapítása szerint Angelica Rozeanu világlklasszis és teljesen egyenrangú ellenfele a világbajnok magyar Farkas Gizinek.

## Bazsik és Tornvándszki az AMTE-ban

A Spárta két volt játékos Bazsik és Tornvándszki az AMTE-hoz kérték igazolásukat. Bazsik a piros-feketék védelmét erősíti majd, Tornvándszki

pedig elfoglalja a támadó sor közén-csatlárának helyét. A két kitűnő játékos az AMTE játékerője lényegesen megerősödik.

## Ma: Indagrara-Gloria

### B-ligás bajnoki mérkőzés

Ma, szombaton délután fél 4 órai kezdettel a Gloria-pályán játszik le az Indagrara-Gloria B-ligás bajnoki meccset, amely izgalmas küzdelmet ígér.

A Gloria lelkes fiataljai a Mine-rul ellen beigazolták, hogy tud-

nak küzdeni, az Indagrara nagyobb játékkésztséggel viszont a szeszgyáriak győzelmét sejteti. Érdekes küzdelem várható a délután fél 4 órakor kezdődő bajnoki mérkőzésen, amelyet Glameam temesvári bíró vezet.

## ITA összeállítás

### közvetlenül a mérkőzés előtt

Vasárnap délután az ITA-stadionban kerül sor az első tavaszi aradi A-ligás mérkőzésre, amelyen az ITA a petrozsényi Jiul csapatát látja vendégül.

A Jiul közismerten kitűnő játékerőt képviselő csapat, amely számos pompás fegyvertényvel dicsekedhet,

többek között ősszel az ITA-tól is pontot vett el. Az aradiak komolyan

készülődnek a revánusra és így nagy vonalú, izgalmas küzdelem várható. A textilgyáriak csapatát csak vasárnap a mérkőzés előtt állítják össze és minden bizonnyal a pilanatnyilag legjobb összetételű csapat lép pályára,

hogy megvívja az első ideo aradi bajnoki mérkőzést. A meccs fél 4 órakor kezdődik és jegyek elővételben a textilerakathban kaphatók.

# Az ITA fonoda tegnapi eredménye = 12.100 kilogram

**A felmerült termelési nehézségek ellenére érvényesül a fonodai dolgozók akarat a**

Az ITA gyár fonodai munkásai változatlan kitartással folytatják a versenyt, amelynek célkitűzése, hogy az ország 21 fonodája közül az aradi ITA kerüljön első helyre. A hétvégi részeredmény igen szép fellendülést mutat.

*A tegnapi nap termelése 12.100 kilogram volt, ami azt jelenti, hogy a felmerült termelési nehézségek ellenére a fonodai dolgozók törekvése ellenére akaratuk érvényesül.*

A vállalat igazgatóságának is elsősorban dű érdeke, hogy a munkásokban felhalmozódott munkánergiát a többtermelés

érdeklében hasznosítsa és ezzel lehetővé tegye az ország mielőbbi gazdasági talpraállítását és a dolgozók életszínvonalának emelését. Az ITA gyár termelési eszközei a háború során alaposan elhasználódtak. A hiányok következtében mutatkozó fogyatékoságokért az igazgatóságot terheli a felelősség. A munkásság számtalanszor tett már tanúbizonyságot arról, hogy a gyakorlati munkában szerzett találmányával sokféle akadályt át tud hidalni.

*Az ITA igazgatósága azonban nem foglalkozik a termelés feljavításának kérdésével, olyan lelkiismeretesen a-*

*mint azt a háborút megelőző időben tette.*

Az igazgatóságnak módjában állott volna gondoskodni arról, hogy a termelés a tartalékalkatrészek hiánya folytán semmiféle fennakadást ne szenvedjen. Ez minden esetre nem történt meg olyan mértékben, mint ahogyan azt a népi demokrácia érdekei megkívánják.

Az ITA fonoda munkásainak dialektikus erőmegfejtése biztató jel arra, hogy az országos fonodai verseny keretében elérje célját és méltó versenytársnak fog bizonyulni a többi fonodákkal szemben.



**Ezt olvassuk!**

Az Egységes Munkáspárt könyvkiadójában újabban a következő magyarul kiadott könyvek jelentek meg: **Gheorghiu-Dej: Románia demokrácia politikája és a román értelmiség problémája.** **Luca Vasile: A demokrácia elharcosa: Georgi Dimitrov.** **Ifjabb Ardelean: A nemzetiségi kérdés alapelvei Romániában.** **Sztálin: A marxizmus és a nemzetiségi kérdés.** **Ifjabb Ardelean: Demokrácia és hazafiasság.** **Alexandrov: A szovjet demokrácia.** **Puskin: A kapitány leánya.** **Puhanov: A szertefoszlott legenda (Oreli csata).** **Avatennov: Kirov, a bolsevik népszerű.** **Salamon Ernő: Sztálingrád (Atheneum-kiadás).** **Matei Ionescu: Parasztlázadás 1907-ben (Pártkiadás).** **Farkas M.: A Magyar Kommunista Párt bizottságának tagjai: A román-magyar barátsági népgyűlés Bukarestben.** **Tiberiu Ionescu: Az iszlami kiáltvány.** **Marx-Engels: A reakciós poroszországról.** **Kalinin: Lenin a szocialista hazáért.** **Putrascanu: A Román Kommunista Párt állásfoglalása az értelmiségi kérdésben.** **Lenin: Az imperializmus mint a kapitalizmus legmagasabb foka.**

## Uj városi szabályzatot hagytak jóvá

**Három szolgálati igazgatóságra osztották fel az ügykezelést**

Aradváros interimár bizottsága tegnap délután Palincas Ioan polgármester elnöke alatt ülést tartott, amelyen egyúttal ügyet tárgyaltak, a városi szolgálat működési szabályzatát. Még az ősz folyamán kellett volna ezt a kérdést letárgyalni, de Aradot a másodosztályú városok közé sorozták és miután lépések történtek annak érdekében, hogy a határozatot megváltoztassák, várni kellett a szabályzat elkészítésével.

Most miután megtörtént Aradnak az első osztályú városok közé való sorozása, ennek megfelelő szabályzatot dolgozott ki a város vezetősége és ezt ter-

jesztették az interimár bizottság elé. A lényeges módosítás az, hogy ezentúl három főbb városi szolgálat lesz, amely az igazgatóság nevet kapja.

*Ez a három szolgálat: 1. a közigazgatási igazgatóság, 2. a pénzügyi és gazdasági igazgatóság és 3. a műszaki igazgatóság.*

A többi szolgálatok a régi rendszer szerint működnek addig, amíg a város második vállalatát meg nem indul. A bizottság egyhangúlag elfogadta az előterjesztett szabályzatot azzal, hogy a belügyminisztériumhoz terjesztik fel jóváhagyás végett.

## Ma estig be kell jelenteni a szabadforgalmi gyapotot, gyapju és selyem árukészleteket

**Az illetéket négyhavi részleteiben kell bejelenteni**

Az aradi pénzügyigazgatóság hivatkozással a 469.643-948-as számú pénzügyminiszteri rendeletre közli, hogy az összes angró és detail textilkereskedők függetlenül megadóztatásuktól kötelesek február 14-ig, vagyis ma estig a pénzügyigazgatósághoz, a megyében pedig az adóhivatalokhoz az 1947. november 10-től 1948. január 15-ig vásárolt és január 15-én készleten lévő gyapot, gyapju és selyemárukról nyilatkozatot bejelenteni.

A nyilatkozat az áru milyenségét, mennyiségét, egységárát és teljes értékét kell, hogy tartalmazza.

A nyilatkozatok alapján történik a készletek utáni illeték kiróvása, amely 20 százalék a gyapot, 25 százalék a gyapju és az ötven százalékban céloz-

rával kevert gyapju szövöttáru 35 százalék, az ötven százalékban felül célzó-fibrával kevert gyapju szövöttáru és gyapju kötöttáru, valamint 55 százalék a selyem kötöttáru árú után.

*Az illeték bejelentése négy egyenlő féléves részletben történik, az első részlet február 15-én esedékes. A nyilatkozatokat csak a szabad kvótához tartozó készletek után kell bejelenteni.*

Hasonló nyilatkozatot kell beadni azok után a gyapot, gyapju és selyemáru készletek után, amelyeket a gyárak külső lerakataik útján hoznak forgalomba. A nyilatkozatok elmulasztása, vagy hamis adatok közlése az adókihágásokról szóló vonatkozó törvény alapján 4-12 évig terjedő elzárással büntetendő.

## Az Agir a gyárak tervai után az erdőkitermelő üzemek részére is elkészíti a termelési ábrát

Az ifjú Népköztársaság technikusai kara bekapcsolódott a többtermelésért folyó harcba és az AGIR szervezeten keresztül mindent elkövet, hogy tudományos módszerekkel segítse és könnyítse a dolgozók helyzetét.

*A Megyei Szaktanács átirattal fordult az AGIR-hoz és bizottság megalakítását kérte, amely a többtermelés technikai kivitelezését megkönnyítő, termelési ábrák elkészítésével foglalkozik.*

Elsőnek a textilipar számára készítették el a termelési ábrát, amelynek szempontjai alapján a rendszert alkalmazták most már a fémiparra is.

*Az AGIR most azzal a tervvel foglalkozik, hogy az erdőkitermelő üzemek részére is elkészíti a termelési ábrát, amely a termelés összes ágazatait magába foglalva áttekinthető képet nyújt*

arról, hogy az egyes erdőüzemekben és körzetekben milyen arányú termelés folyik és az mennyiben érte el vagy szárnyalta túl az ipari és kereskedelmi minisztérium előírásait.

*Most készült el a Teba-gyár, a CFR-műhelyek és a FITA-gyár termelési ábrája is.*

A gyárakban foglalkoztatott dolgozók egyre inkább átérzik, hogy a tervszerűség milyen fontossággal bír céljuk elérésében.

Az AGIR különben vasárnap délután 10 órakor közgyűlést tart a Néphadsereg útján lévő helyiségében, amelyen fontos problémák kerülnek megvitatásra, így a tagok megjelenése feltétlenül kívánatos.

## A Vak-Nők Állami Intézete

**Baritov-utca 16**

vállalja angorafonalak feldolgozását, pamut, gyapju és lenn fonását, valamint kötését jutányos áron. — Tartós surolókefe bármilyen mennyiségben hivatalos áron kapható.

Garantált elite minőségű kerti magvak **ELADÓK**  
**ZELENSKI**

Cloasca-ucca 11., földszint 4. sz.

## CZISZTER KÁLMÁN

**asztalos üzeme**

Viadukt mellett, C. Bihorului 24  
**Alapítva 1908.**

Készít mindennemű épület, bútortasztalos munkákat; eszlingeni eredőnyöket. Konyhaberendezések állandóan raktáron, melyen leszállított árban

## ARO-MOZGÓ

Hétköznap: 3. 5. 7. 9 órakor.  
Vasárnap: 11.30, 3, 4.30, 6, 7.30 és 9

**Ma hatalmas premier, a legnagyobb orosz kalandorfilm!**

**PIUSKIN** érdekes novellája filmen

**Dubrovcsky**

**A betyárok kapitánya**

## MINORITA KULTURHÁZ

Vasárnap, február 15-én 7 órakor

**„Örök melódiák”**  
**Lya Hubic és Kallós József**

a kolozsvári Opera művészeinek énekhangversenye  
Jegyek: „Progresul-Agitot” Színház-ügynökségnél.  
Arad, Köztársaság-utja 19. Telefon 18-17. kaphatók  
Agitot bérletnek 50 százr. ékes kedvezmény

